

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	I <i>Informācija</i>	
	Komisija	
2006/C 293/01	Euro maiņas kurss	1
2006/C 293/02	Dalībvalstu paziņotās informācijas kopsavilkums par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas 2003. gada 23. decembra Regulu (EK) Nr. 1/2004 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, pārstrādi un tirdzniecību ⁽¹⁾	2
2006/C 293/03	Dalībvalstu paziņotās informācijas kopsavilkums par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas 2003. gada 23. decembra Regulu (EK) Nr. 1/2004 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, pārstrādi un tirdzniecību ⁽¹⁾	4
2006/C 293/04	Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK Līguma 87. un 88. panta noteikumiem — Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu ⁽¹⁾	6
2006/C 293/05	Valsts Atbalsts — Apvienotā Karaliste — Valsts Atbalsts Nr. C 37/06 (ex NN 91/05) — Zvejas kuģu modernizācijas shēma — Uzaicinājums iesniegt apsvērumus saskaņā ar EK Līguma 88. panta 2. punktu ⁽¹⁾	9
2006/C 293/06	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4491 — DHC/KP1) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	14

I

(Informācija)

KOMISIJA

Euro maiņas kurss⁽¹⁾
2006. gada 1. decembris
 (2006/C 293/01)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,3244	SIT	Slovēnijas tolērs	239,63
JPY	Japānas jēna	153,77	SKK	Slovākijas krona	35,538
DKK	Dānijas krona	7,4543	TRY	Turcijas lira	1,9253
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,67290	AUD	Austrālijas dolārs	1,6778
SEK	Zviedrijas krona	9,0360	CAD	Kanādas dolārs	1,5139
CHF	Šveices franks	1,5884	HKD	Hongkongas dolārs	10,2983
ISK	Islandes krona	89,92	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,9380
NOK	Norvēģijas krona	8,1625	SGD	Singapūras dolārs	2,0473
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	KRW	Dienvietkorejas vons	1 229,84
CYP	Kipras mārciņa	0,5780	ZAR	Dienvietāfrikas rands	9,4606
CZK	Čehijas krona	27,950	CNY	Ķīnas jauna renminbi	10,3780
EEK	Igaunijas krona	15,6466	HRK	Horvātijas kuna	7,3488
HUF	Ungārijas forints	256,12	IDR	Indonēzijas rūpija	12 144,75
LTL	Lietuvas lits	3,4528	MYR	Malaizijas ringits	4,7592
LVL	Latvijas lats	0,6978	PHP	Filipīnu peso	65,604
MTL	Maltas lira	0,4293	RUB	Krievijas rublis	34,7790
PLN	Polijas zlots	3,8056	THB	Taizemes bats	47,577
RON	Rumānijas leja	3,4275			

(¹) *Datu avots:* atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Dalībvalstu paziņotās informācijas kopsavilkums par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas 2003. gada 23. decembra Regulu (EK) Nr. 1/2004 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, pārstrādi un tirdzniecību

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2006/C 293/02)

XA numurs: XA 86/06

Dalībvalsts: Spānija

Reģions: Navarra

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: atbalsts ieguldījumiem lauku saimniecībās tehnikas iegādei, ko veic uzņēmumi, uz kuriem attiecināts apvienību režīms (2006. gadam).

Juridiskais pamats: Orden foral del consejero de agricultura, ganaderia y alimentacion, por la que se aprueba la convocatoria y las bases reguladoras de ayudas a las inversiones en explotaciones agrarias para la compra de maquinaria realizadas por entidades en régimen asociativo, para el año 2006

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma: 350 001 EUR 2006. finanšu gadam.

Atbalsta maksimālā intensitāte: Atbalsts, kas nepārsniedz 35 % no investīciju izmaksām jaunas tehnikas iegādei.

Atbalsts, kas nepārsniedz 30 % no investīciju izmaksām lietota īpašuma iegādei.

Īstenošanas datums: 2006. gada septembris

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: 2006. gada decembris

Atbalsta mērķis: 1) palielināt lauksaimniecības darbību efektivitāti, izmantojot lieljaudas lauksaimniecības tehniku. 2) veicināt tādas tehnikas izmantošanu, kas aprīkota ar jaunās konstrukcijas dzinējiem un kas ekonomiskāk patērē degvielu. 3) nodrošināt tādas tehnikas ieviešanu, kas aprīkota ar augstajām tehnoloģijām, ir uzticama un piemērota mūsdienīgas lauksaimniecības vajadzībām. 4. pants: investīcijas lauku saimniecībās. attaisnotās izmaksas: izmaksas, kas izriet no lauksaimniecības tehnikas iegādes.

Attiecīgā(-s) nozare(-s): Augkopība.

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Gobierno de Navarra
Departamento de Agricultura, Ganaderia y Alimentación
C/Tudela, 20
31003 Pamplona

Tīmekļa vietne: www.navarra.es

Cita informācija: Pamplonā, 2006. gada 11. augustā

XA numurs: XA 84/06

Dalībvalsts: Francija

Reģions: Piejūras Sēnas departaments

Atbalsta shēmas nosaukums: Atbalsts ar mērķi izveidot eksperimentālus centrus siena žāvēšanai šķūnī izmantojot saules enerģiju

Juridiskais pamats:

- Article 4.3 du règlement (CE) n° 1/2004 de la Commission
- Articles L 1511-2 et L 1511-5 du code général des collectivités territoriales
- Articles L 3231-2 et 3232-1 du code général des collectivités territoriales
- Délibération préalable de l'assemblée départementale du 28 mars 2005

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi: 250 000 EUR

Atbalsta maksimālā intensitāte: 40 % no attaisnotajiem ieguldījumiem

Īstenošanas datums: No dienas, kad no Eiropas Komisijas saņem apstiprinājumu par saņemšanu

Atbalsta shēmas ilgums: Trīs gadi no atbalsta shēmas ieviešanas dienas

Atbalsta mērķis: Lai labāk nodrošinātu ilgtspējīgas attīstības mērķu īstenošanu, Ģenerālpadome paredz palielināt zāles izmantošanu īstenojot eksperimentālu projektu, kurā siena žāvēšanai šķūņos izmanto saules enerģiju. Šim nolūkam tā paredz finansēt eksperimentālus projektus, ar mērķi izveidot atsaucē tīklu, kas ļautu pārbaudīt šāda veida iekārtu tehnisko un ekonomisko lietderīgumu.

Šie projekti pamatosies uz saules enerģijas izmantošanu, kas varētu būt saistoši gan ekonomiski, gan apkārtējās vides ziņā, jo šī tehnika ir saistīta ar ilgtspējīgu resursu izmantošanu.

Ņemot vērā to, ka Piejūras Sēnas departamentā pastāv liela lietus iespēja nākamajās dienās pēc lopbarības novākšanas, žāvēšana šķūņos ir atzīstama par labāku nekā žāvēšana zem klajas debess.

Īstenojot šos projektus, pēc nopļaušanas siens tiks novietots žāvēšanai domātās iekārtās, kuru apakšējā daļā tiks izpūsts saules enerģijas sasildīts gaiss, ko nodrošinās uz jumta novietotais aprīkojums. Pēc vairākām stundām, siens sasniegs tā uzglabāšanai nepieciešamo optimālo sausuma pakāpi (siens, kas netiek pakļauts šādai apstrādei, paliek mitrs un lopbarības kvalitāte ir viduvēja, ar augstu celulozes līmeni).

Projekts apkārtējai videi ir nozīmīgs ar to, ka šo investīciju rezultātā nodotais siens ļaus samazināt noteces un līdzekļu ieguldījumu cīņai pret tām.

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Siena ražošana

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Monsieur le Président du Conseil général
Quai Jean Moulin
76101 Rouen Cedex 1

Tīmekļa vietne: <http://www.seinemaritime.net>, rubrique "guide des aides"

Apraksts, kura projekts ir pievienots pielikumā, būs pieejams tiešsaistē līdzko Eiropas Komisija būs reģistrējusi šo atbrīvojuma formu un departamenta pastāvīgā komisija būs apstiprinājusi atbalsta shēmu.

XA numurs: XA 85/06

Dalībvalsts: Austrija

Reģions: Štīrija

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: Īpašas vadlīnijas par atbalsta piešķiršanu apdrošināšanas prēmijām saistībā ar vētras nodarītajiem postījumiem siltumnīcām, kuras izmanto lauksaimniecības nozarē

Juridiskais pamats: Sonderrichtlinie für die Gewährung eines Zuschusses zu den Versicherungsprämien zum Schutz vor Sturmschäden an Gewächshäusern in der Landwirtschaft

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsum-

ma: Gada kopējās izmaksas veido maks. 100 000 EUR caurmērā 400 EUR atbalsts vienam uzņēmumam

Atbalsta maksimālā intensitāte: 50 % no apdrošināšanas prēmijas

Īstenošanas datums: Pēc atbalsta paziņošanas saskaņā ar Grupālā atbrīvojuma regulu

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: Atbalsta ilgums ir ierobežots uz Regulas (EK) Nr. 1/2004 spēkā esības laiku (pieteikuma iesniegšanas dienu). Ja tiek pagarināts Regulas (EK) 1/2004 spēkā esības termiņš, attiecīgi tiek pagarināts atbalsta shēmas termiņš.

Atbalsta mērķis: Atbalsts saskaņā ar Regulas (EK) 1/2004 11. pantu

Lai Štīrijā nodrošinātu efektīvas lauksaimniecības turpināšanos un attīstību, Štīrijas federālā zeme lauksaimnieciskās ražošanas zaudējumu risku siltumnīcām nodarītu vētras postījumu rezultātā.

Saskaņā ar minētajiem principiem atbalsts apdrošināšanas prēmijām par vētras nodarītajiem postījumiem siltumnīcām jo īpaši ir jāpiešķir, lai segtu lauksaimnieciskās ražošanas zaudējumu risku vētras postījumu rezultātā, tostarp no būtiskiem zaudējumiem izrietošu lauku saimniecību pastāvēšanas risku. Atbalsts apdrošināšanas prēmijām paredzēts, lai veicinātu to ka attiecīgie lauksaimnieki noslēdz apdrošināšanas līgumus pret dabas katastrofām.

Attiecīgās nozares: Augkopība, augļkopība

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Amt der Steiermärkischen Landesregierung
Fachabteilung 10A Agrarrecht und ländliche Entwicklung
8052 Graz-Wetzelsdorf, Krottendorferstraße 94

Tīmekļa vietne: www.verwaltung.steiermark.at

Dalībvalstu paziņotās informācijas kopsavilkums par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas 2003. gada 23. decembra Regulu (EK) Nr. 1/2004 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, pārstrādi un tirdzniecību

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2006/C 293/03)

Atbalsta Nr.: XA 90/06

Dalībvalsts: Austrija

Reģions: Burgenland

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: Pamatnostādnes par garantiju pārņemšanu saistībā ar kredītu un aizdevumu piešķiršanu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, pārstrādi un tirdzniecību, saskaņā ar 1994. gada 24. martā Burgenlandes Likumdošanas vēstnesī Nr. 33/1994 publicēto Likumu par pasākumiem Burgenlandes ekonomiskās attīstības veicināšanai (*Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 — WiföG*)

Juridiskais pamats: Gesetz vom 24. März 1994 über Maßnahmen zur Gewährleistung der wirtschaftlichen Entwicklung im Burgenland (*Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 — WiföG*), LGBL. Nr. 33/1994, in der Fassung des Gesetzes LGBL. Nr. 64/1998.

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi: Gads 2006: Atbildības ierobežojums: 500 000 EUR

Atbalsta maksimālā intensitāte: Dotācijas ekvivalentu garantijai aprēķina, izmantojot novērtēšanas metodi, kas noteikta Komisijas Paziņojumā par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu valsts atbalstam garantiju veidā (OV C 71, 11.3.2000., 14. lpp.).

Garantijas summu principā veido 50 % no nesamaksātās pamatsummas, kam pieskaitīti procenti. Gadījumos, kad Burgenlandes federālā zeme ir īpaši ieinteresēta projekta īstenošanā, garantijas summa var sasniegt maksimāli 75 %.

Aprēķinātais atbildības dotācijas ekvivalents ir jāņem vērā saistībā ar citiem atbalsta pasākumiem, piemērojot šādas robežvērtības:

Ziemeļburgenlande: 30 %

Vidusburgenlande: 35 %

Dienvidburgenlande: 35 %

Var tikt piešķirtas piemaksas +15 % apmērā.

Atbalsta apmērs ir ierobežots atbilstīgi Regulā (EK) 1/2004 noteiktajai pieļaujamajai summai

Īstenošanas datums: Atbalstus drīkst piešķirt pēc šīs atbalsta shēmas publicēšanas Burgenlandes Oficiālajā vēstnesī. Publikācija ir plānota agrākais 10 darbdienu pēc šīs informācijas kopsavilkuma paziņošanas

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: Šīs atbalsta shēmas darbības ilgums ir līdz 2006. gada 31. decembrim

Atbalsta mērķis: Atbalsta pasākuma mērķis ir uzlabot reģionālo ekonomisko infrastruktūru mazajiem un vidējiem uzņēmumiem, kuri nodarbojas tikai ar lauksaimniecības produktu pārstrādi un tirdzniecību

Pasākuma galvenie mērķi ir

- īpašs atbalsts uz izaugsmi orientētiem uzņēmumiem;
- Burgenlandes uzņēmumu starptautiskās darbības veicināšana;
- tādu uzņēmumu neliela mēroga projektu veicināšana, kuriem ilgtermiņā paredzamas lielas izaugsmes iespējas, vai kuri, domājams, radīs lielu pievienoto vērtību.

Attaisnotās izmaksas ir tikai tās izmaksas, uz kurām attiecas šādi panti:

- 7. pants — Ieguldījumi pārstrādē un tirdzniecībā
- 14. pants — Tehniskā atbalsta nodrošināšana lauksaimniecības nozarē

Attiecīgā(-s) nozare(-s): Šī atbalsta shēma attiecas uz visām tautsaimniecības nozarēm, kas saistītas ar lauksaimniecības produktu pārstrādi un tirdzniecību, izņemot tūrisma un atpūtas nozari, kā arī lauksaimniecības un mežsaimniecības primāro ražošanu

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Land Burgenland
Europaplatz 1
A-7001 Eisenstadt

Tīmekļa vietne: www.wibag.at

XA skaitlis: XA 98/06

Dalībvalsts: Francija

Reģions: Langedokas-Rusijonas reģions

Atbalsta shēmas nosaukums: Atbalsta programma lauku saimniecību veidošanai un nodošanai nākamajām paaudzēm (APSVN). Sadaļa: materiāli ieguldījumi

Juridiskais pamats:

- Articles 4 et 8 du règlement (CE) n° 1/2004 de la Commission
- Articles 4 à 9 du règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil
- Articles 9.2.4, 9.2.5 et 9.3.2 du plan de développement rural national (décision de la Commission C 3948 du 7 octobre 2004)
- Aide N 184/2003 — France: programme pour l'installation et le développement des initiatives locales (PIDIL)
- Articles L 1511-1 et L 1511-2 code général des collectivités territoriales
- Délibération n° 01.24 du Conseil régional du 22 juillet 2005

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotās ikgadējās izmaksas: EUR 670 000

Maksimālā atbalsta intensitāte: Atbalsta shēma darbosies kā vispārējs finansējums darbības uzsākšanas projektiem, ko savu saimniecību stimulēšanai⁽¹⁾ iesniedz pretendenti ar ģimenes lauku saimniecības statusu vai bez tā, kuri pirmoreiz uzsāk darbību, nav sasnieguši 40 gadu vecumu, ir ieguvuši profesionālo nosaukumu vai to kārtoti un sagatavojuši dzīvotspējīgu projektu Langedokā-Rusijonā.

APSVN paredz, ka tiek parakstīts kopējais līgums par darbības uzsākšanu, kurā jo īpaši ietverts:

- 30 % atbalsts ieguldījumiem, kuru apjoms ir lielāks par EUR 15 000 (neieskaitot nodokļus); atbalsta maksimālā summa ir EUR 4 600;
- 35 % atmaksājamais avanss ieguldījumiem, kuru apjoms ir mazāks par EUR 15 000 (neieskaitot nodokļus).

Tiek regulāri nodrošināta tehniska un ekonomiska pārraudzība.

Īstenošanas datums: No Eiropas Komisijas apstiprinājuma saņemšanas brīža.

Atbalsta shēmas ilgums: Neierobežots, ar nosacījumu, ka budžetā ir līdzekļi.

Atbalsta mērķi un noteikumi: Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2004 4. un 8. pantu programmas mērķis ir veicināt mazo un vidējo lauksaimniecības uzņēmumu veidošanu, palīdzot jauniem lauksaimniekiem uzsākt darbību. Šādi reģiona valde vēlas nodrošināt paaudžu maiņu lauksaimniecībā, lai saglabātu stabili aktīvu lauksaimnieku skaitu un stimulētu reģiona ekonomiku. Ņemot vērā to, ka reģionā 6 % saimniecību ir aktīvas, lauksaimniecības nozare ir jāstabilizē un jāattīsta. APSVN atbalstīs lauku apgabalu konkurētspēju un attiecīgi

sniigs savu ieguldījumu darba vietu saglabāšanā un radīšanā šajos apgabalos.

APSVN materiālu ieguldījumu sadaļa ir izveidota ar mērķi atbalstīt saimniecību sākumkapitālu, kas ļautu ieguldīt līdzekļus smagajā tehnikā, kura nepieciešama, uzsākot darbību.

APSVN atbalsta piešķiršanas nosacījumi ir definēti saskaņā ar valsts kritērijiem, ar ko nosaka atbalsta piešķiršanu darbības uzsākšanai. Tādēļ valsts iestādes un Reģionālā padome savā starpā spriedīs par darbības papildināmību.

Attiecībā uz ieguldījumiem, kuru apjoms ir lielāks par EUR 15 000, tiks ievēroti nosacījumi, kas ir izklāstīti Francijas paziņotajā shēmā Nr. 184/2003.

Ieguldījumi, kuru apjoms ir mazāks par EUR 15 000, ir ieguldījumi, kas vajadzīgi darbības uzsākšanai un paredzēti uzlabot darba apstākļus saimniecībā. Atbalsts būs atmaksājamā avansa veidā un tā subsīdiju ekvivalents nepārsniegs EUR 190. Atmaksāšanas noteikumu pārkāpuma gadījumā reģionālā vara lems par APSVN ietvaros saņemto līdzekļu atmaksāšanu pilnā apmērā.

Lai izvairītos no jebkāda dubulta finansējuma, jo īpaši attiecībā uz atbalstu ieguldījumiem, sadarbībā ar Departamenta lauksaimniecības un mežsaimniecības direkciju (DDAF) ieviesīs attiecīgu sistēmu katra pieteikuma sistemātiskai pārbaudei. Piemēram, ja pretendents pieprasīs no valsts iestādēm Vietējo iniciatīvu attīstības un darbības uzsākšanas programmas (PIDIL) ietvaros atbalstu ieguldījumiem, kuru apjoms pārsniedz EUR 15 000, ekvivalentu pieteikumu atbalstam APSVN ietvaros noraidīs, un otrādi.

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Visi Langedokas-Rusijonas reģiona pretendenti, kuri vēlas uzsākt darbību, visi apgabali un visas ražošanas nozares.

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Monsieur le Président du Conseil Régional Languedoc-Roussillon

Direction de l'Économie Rurale, Littorale et Touristique — Service Gestion de l'Espace Rural et Littoral

201 avenue de la Pompignane

F-34 064 Montpellier Cedex 2

Tīmekļa vietne: www.cr-languedocroussillon.fr

⁽¹⁾ Projekta "stimulējošo" raksturu vērtē, ņemot vērā saimniecības stāvokli pirms atjaunošanas. Ja pirms atjaunošanas saimniecība neatbilst dzīvotspējas kritērijiem un pretendents pierāda, ka saimniecības modernizēšana/pārveidošana/paplašināšana ļaus sasniegt dzīvotspējas līmeni 3 gadu laikā, projekta "stimulējošais" raksturs uzskatāms par pierādītu.

**Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK Līguma 87. un 88. panta noteikumiem
Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2006/C 293/04)

Lēmuma pieņemšanas datums	16.5.2006.
Atbalsta Nr.	N 45/06
Dalībvalsts	Francija
Nosaukums	Crédit d'impôt en faveur de la production phonographique
Juridiskais pamats	Article 220 N et article 223 O du code général des impôts
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Kultūras veicināšana
Atbalsta forma	Nodokļu priekšrocības
Budžets	Plānotie gada izdevumi 10 milj EUR; Kopējais plānotais atbalsta apjoms 30 milj EUR
Atbalsta intensitāte	20 %
Atbalsta ilgums	1.1.2007 — 31.12.2009
Tautsaimniecības nozares	Atpūta, kultūras pasākumi un sports
Piešķirējinstādes nosaukums un adrese	Ministère de la Culture

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums	7.6.2006.
Atbalsta Nr.	N 103/06
Dalībvalsts	Vācija
Reģions	Hessen
Nosaukums	FilmFinanzierungsFonds Hessen-Invest-Film
Juridiskais pamats	Richtlinie FilmFinanzierungsFonds-Hessen-Invest-Film; Gesetz zur Förderung der kleinen und mittleren Unternehmen der hessischen Wirtschaft; Jährliches Haushaltsgesetz
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Kultūras veicināšana, Mazie un vidējie uzņēmumi
Atbalsta forma	Procentu subsīdija, Aizdevums ar atvieglotiem nosacījumiem
Budžets	Plānotie gada izdevumi 5 milj EUR; Kopējais plānotais atbalsta apjoms 20 milj EUR
Atbalsta intensitāte	50 %

Atbalsta ilgums	31.12.2009
Tautsaimniecības nozares	Plašsaziņas līdzekļi, Atpūta, kultūras pasākumi un sports
Piešķirējietādes nosaukums un adrese	Hessisches Ministerium für Wissenschaft und Kunst; Rheinstraße 23-25 D-65185 Wiesbaden

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums	12.10.2006.
Atbalsta Nr.	N 111/06
Dalībvalsts	Francija
Nosaukums	Aides à la télévision numérique dans les régions sans simulcast
Juridiskais pamats	Loi N° 2005-1720 de finances rectificative 2005 du 30 décembre 2005
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Nozaru attīstība
Atbalsta forma	Tiešā dotācija
Budžets	Kopējais plānotais atbalsta apjoms 30 milj EUR
Atbalsta ilgums	1.1.2006 — 31.12.2010
Tautsaimniecības nozares	Plašsaziņas līdzekļi
Piešķirējietādes nosaukums un adrese	Fonds d'accompagnement du numérique

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums	20.3.2006.
Atbalsta Nr.	N 113/06
Dalībvalsts	Slovēnija
Nosaukums	Podpora medijskim programom
Juridiskais pamats	Zakon o medijih: Uredba o izvedbi rednega letnega javnega razpisa za sofinanciranje ustvarjanja programskih vsebin in razvoja tehnične infrastrukture na področju medijev
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Kultūras veicināšana, Nozaru attīstība
Atbalsta forma	Tiešā dotācija
Budžets	Plānotie gada izdevumi 871 milj SIT; Kopējais plānotais atbalsta apjoms 5 224 milj SIT
Atbalsta intensitāte	80 %

Atbalsta ilgums	31.12.2010
Tautsaimniecības nozares	Plašsaziņas līdzekļi
Piešķirējietādes nosaukums un adrese	Ministrstvo za kulturo Maistrova 10 SLO-1000 Ljubljana

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums	12.10.2006.
Atbalsta atsaucis Nr.	N 473/06
Dalībvalsts	Īrija
Atbalsta nosaukums	Biofuel Mineral Oil Tax Relief Scheme II
Juridiskais pamats	Finance Act 2006
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Vides aizsardzība
Atbalsta veids	Atbrīvojums no akcīzes nodokļa
Budget	Kopējais budžets: 213 miljoni EUR
Atbalsta ilgums	2006.-2010. g.
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Biodegvielu ražotāji
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Revenue Commissioners Dublin Castle Dublin 2 Ireland
Cita informācija	Saistības paziņot Komisijai gada pārskata ziņojumu

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

VALSTS ATBALSTS — APVIENOTĀ KARALISTE

Valsts Atbalsts Nr. C 37/06 (ex NN 91/05)

Zvejas kuģu modernizācijas shēma

Uzaicinājums iesniegt apsvērumus saskaņā ar EK Līguma 88. panta 2. punktu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2006/C 293/05)

Ar 13.9.2006. vēstuli, kas autentiskā valodā ir atveidota šim kopsavilkumam pievienotajā pielikumā, Komisija ir paziņojusi Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei par savu lēmumu uzsākt EK līguma 88. panta 2. punktā paredzēto procedūru attiecībā uz minēto atbalstu.

Ieinteresētās puses var iesniegt savas apsvērumus viena mēneša laikā pēc šā kopsavilkuma un tam pievienotās vēstules publicēšanas dienas, nosūtot tos uz šādu adresi:

European Commission
Directorate General for Fisheries
DG FISH/D/3 "Legal Issues"
B-1049 Brussels
(Fakss: (32-2) 295 19 42)

Šīs atsauksmes tiks nosūtītas Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei. Ieinteresētā persona, kas iesniedz apsvērumus, var rakstveidā pieprasīt, lai tās identitāte netiktu atklāta, norādot šāda pieprasījuma iemeslus.

KOPSAVILKUMS

2004. gada jūnijā Komisija tika informēta par atbalstu, ko Šetlendas salu padome, kas ir Apvienotās Karalistes Šetlendas salu valsts iestāde, piešķirusi zivsaimniecības nozarei, un šis atbalsts, iespējams, ir saistīts ar nelikumīgu valsts atbalstu.

Saskaņā ar zvejas kuģu modernizācijas shēmu zvejas kuģu modernizācijai, kas saistīta ar ievērojamu uzlabojumu, piemēram, labāka lomu uzglabāšana, dzinēja aizstāšana, darba apstākļu uzlabojumi vai kuģa apkalpes drošība, piešķir atbalstu līdz 10 % no uzlabojuma projekta kopējām izmaksām, nepārsniedzot GBP 40 000 vienam kuģim. Shēma neietvēra uzlabojumu projektus, kuri pārsniedza 50 % no izmaksām tāda paša veida jaunam kuģim, kā arī būvdarbu projektus kuģiem, kas jaunāki par pieciem gadiem.

Saskaņā ar EK Līguma 88. panta 3. punktu dalībvalstīm jāinformē Komisija par plāniem piešķirt vai mainīt atbalstu. Kā informēja Apvienotā Karaliste, shēmu piemēroja no vismaz 20. gadsimta astoņdesmitajiem gadiem līdz 2005. gada 14. janvārim. Iepriekšēju ziņojumu trūkuma dēļ Apvienotā Karaliste tomēr nespēja sniegt pierādījumus par to, ka atbalsta pasākumi pastāvēja jau pirms Apvienotās Karalistes pievienošanās Eiropas Savienībai, un tādējādi tie būtu uzskatāmi par pastāvošo atbalstu. Turklāt Apvienotā Karaliste ir apstiprinājusi, ka tā gadu gaitā ir mainījusi atbalstu, par to nepaziņojot Komisijai, kā rezultātā atbalsta pasākums jāuzskata par jaunu atbalstu.

Padomes Regula (EK) Nr. 659/1999⁽¹⁾ nenosaka nelikumīga atbalsta pārbaudes noilguma termiņu. Minētās regulas 15. pantā paredzēts, ka uz Komisijas tiesībām atgūt atbalstu attiecas desmit gadu noilguma periods, ka noilguma periods sākas dienā, kurā atbalstu piešķir saņēmējam, un ka noilguma periodu pārtrauc jebkura darbība, ko veikusi Komisija. Tādējādi Komisija uzskata, ka šajā gadījumā nav vajadzīgs pārbaudīt pirms vairāk nekā desmit gadiem piešķirto atbalstu, ja uz to neattiecas neviens Komisijas veiktais pasākums. Komisija uzskata, ka noilguma periodu pārtrauca informācijas pieprasījums, ko tā nosūtīja Apvienotajai Karalistei 2004. gada 24. augustā. Tādējādi noilguma periods attiecas uz atbalstu, kas piešķirts saņēmējiem līdz 1994. gada 24. augustam, un Komisija turpmāk novērtē tikai to atbalstu, kas piešķirts ar lēmumiem, kuri pieņemti laikā no 1994. gada 24. augusta līdz 2005. gada 14. janvārim. Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošu informāciju no 1994. gada līdz 2005. gada 14. janvārim, pamatojoties uz shēmu, piešķir aptuveni GBP 11 673 514.

Pasākumi ir valsts atbalsts EK Līguma 87. panta nozīmē. Valsts atbalstu var atzīt par saderīgu ar kopējo tirgu, ja tas atbilst vienam no izņēmumiem, kas ir paredzēti EK Līgumā. Valsts atbalstu zivsaimniecības nozarei var uzskatīt par saderīgu ar kopējo tirgu, ja tas atbilst pamatnostādņem valsts atbalsta izskatīšanai zivsaimniecībā (un akvakultūrā, kas piemērojamas atbalsta piešķiršanas laikā).⁽²⁾

⁽¹⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 659/1999 (1999. gada 22. marts), ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK līguma 93. panta piemērošanai, OV L 83, 27.3.1999., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.

⁽²⁾ OV C 260, 17.9.94., 3. lpp. OV C 100, 27.3.1997., 12. lpp. OV C 229, 14.9.2004., 5. lpp.

Vadlīnijas atsaucas uz Regulas (EK) Nr. 3699/93 nosacījumiem attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 2792/1999. Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 3699/93 attaisnotie ieguldījumi jo īpaši attiecas uz nozvejoto un uz kuģa saglabāto produktu kvalitātes uzlabojumiem, labāku zvejas un saglabāšanas paņēmieni lietošanu, tiesību aktu un reglamentējošo noteikumu īstenošanu veselības vai darba apstākļu un drošības uzlabojumu jomā, un/vai aprīkojumu uz kuģiem, lai vadītu zvejas darbības. Operācijas varētu segt tikai tādus kuģus, kas ir jaunāki par 30 gadiem, ja vien tas neattiecas uz ieguldījumiem, kuri saistīti ar darba apstākļu un drošības uzlabojumiem vai aprīkojumu uz kuģa, lai vadītu zvejas darbības.

Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2792/1999, kas piemērojama pastāvošajām atbalsta shēmām no 2001. gada 1. jūlija, jebkuras jaunas ražošanas jaudas ieviešana būtu jākompensē, anulējot ražošanas jaudu bez valsts atbalsta, kas būtu vismaz vienāda ar jauno ražošanas jaudu, kura ieviesta attiecīgajās vienībās. Turklāt, ja līdz 2001. gada 31. decembrim netika ievēroti mērķi attiecībā uz flotes lielumu, ražošanas jaudas anulēšanai bija jābūt vismaz par 30 % lielāki nekā jaunajai ieviestajai ražošanas jaudai. Atbalstu var piešķirt tikai tad, ja dalībvalsts ir izpildījusi savas saistības saskaņā ar Daudzgaļu virzības programmu, kā prasīts minētās regulas 5. pantā. Visbeidzot attiecīgās regulas 9. pantā ir noteikts, ka atbalstu zvejas kuģu modernizācijai var piešķirt tikai tad, ja atbalsts neattiecas uz ražošanas jaudu, kas izteikta tonnāžā vai jaudā.

Šajā pārbaudes posmā šķiet, ka daļa no atbalsta, kas piešķirts zvejas kuģu modernizācijai neatbilst Regulas (EK) Nr. 2792/1999 9. panta nosacījumiem. Tādēļ šajā posmā Komisijai ir nopietnas šaubas attiecībā uz shēmas atbilstību nosacījumiem, kurus piemēro no 2001. gada 1. jūlija.

Saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 659/1999 14. pantu no saņēmēja var atgūt atbalstu, ja tas tiek atzīts par nelikumīgu.

VĒSTULES TEKSTS

“(1) The Commission wishes to inform the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland that, having examined the information supplied by your authorities on the measure referred to above, it has decided to initiate the procedure laid down in Article 88 (2) of the EC Treaty.

1. PROCEDURE

(2) By letter of 15 June 2004 the Commission was informed by a citizen of the United Kingdom of unlawful aid granted by the authorities of the Shetland Islands of the United Kingdom. By letters of 24 August 2004, 4 February, 11 May and 16 December 2005 the Commission has requested the United Kingdom authorities to provide information about these measures, to which the United Kingdom authorities responded by letters of 10 December 2004, 6 April, 8 September 2005 and 31 January 2006.

2. DESCRIPTION

- (3) The Shetland Islands Council (SIC), the public authority in Shetland, has made payments to the fisheries sector under the scope of two general aid measures named “Aid to the Fish Catching and Processing Industry” and “Aid to the Fish Farming Industry”, which actually consisted of several different types of aid schemes. One of these schemes is the “Aid for modernisation of fishing vessels”.
- (4) Under this scheme, which applied from at least the 1980's until 14 January 2005, aid could be granted for the modernisation of fishing vessels, related to a major improvement like for example better storage of catches, replacement of the engine, improvements in working conditions or to crew safety.
- (5) Aid was granted up to 10 % of the total cost of the improvement project, with a maximum of GBP 40 000 per vessel. Only one application per year could be considered. Improvement projects which exceeded 50 % of the costs of a new vessel of the same type were not eligible, as well as works to vessels of less than five years old. The works should meet all required standards specified by Shetland Seafood Quality Control.
- (6) All applicants must hold a pressure stock licence and other relevant Certificates of Competency and applicants should become member of Shetlands Fishermen's Association.
- (7) The beneficiary of the aid must undertake to operate the vessel full-time, to retain ownership of the vessel and to provide full-time employment of the vessels crew for a period of at least five years from receipt of the aid.
- (8) Finally, beneficiaries had a yearly reporting obligation in order to prove that all conditions have been complied with and the scheme contains a provision for reimbursement of the aid in case of non-compliance with any of the conditions.

3. COMMENTS FROM THE UNITED KINGDOM

- (9) The United Kingdom states that the aid measures concerned have already been applied already before the accession of the United Kingdom to the European Economic Community. The United Kingdom is however not able to provide any evidence of the existence of these measures at the time of accession.
- (10) The United Kingdom confirms that the aid measures have been changed over the years and that these changes have not been notified to the Commission in accordance with Article 88(3) of the EC Treaty (former Article 93(3)). The United Kingdom states however that the expenditure and application of the measures have been reported yearly to the Commission by way of the annual State aid inventory and that the officials responsible for the aids believed that by transmitting the annual reports no notification of the aid would be necessary.

(11) Finally the United Kingdom states that where the measures and the amendments to the schemes might have been applied without prior notification to the Commission, they were applied in accordance with the conditions laid down in the Guidelines for the examination of State aid to fisheries and aquaculture applicable at the time aid was granted under the measures.

(12) In addition, as regards aid granted under the Fishing Modernisation Scheme the United Kingdom states that the scheme was closed on 14 January 2005 pending a review of all Council grants scheme for State aid compliance and that the provision of the scheme were not altered to any meaningful extent between 1994 and 2005. The United Kingdom also states that the aid is considered to have been compatible with guidelines for the examination of State aid to fisheries and aquaculture applicable at the times concerned.

4. ASSESSMENT

(13) It must be determined first if the scheme can be regarded as State aid and if this is the case, if this aid is compatible with the common market.

(14) Aid has been granted to a limited number of companies within the fisheries sector and is thus of a selective nature. The aids have been granted by the Shetland Islands Council, the public authority of Shetland, from State resources and are in the benefit of these companies which are in direct competition with other companies in the fisheries sector of both within the United Kingdom as well as in other Member States. Therefore, the measures distort or threaten to distort competition and appear to be State aid in the sense of Article 87 of the EC Treaty.

4.1. Legality

(15) According to the United Kingdom, the scheme has been applied at least from the 1980's until January 2004. However, due to the absence of past records, the United Kingdom acknowledged that it is not able to provide evidence that the aid measures existed already before the United Kingdom joined the union and thus would have to be regarded as existing aids. In any event, the United Kingdom confirmed that the aid schemes have been changed over the years and that these changes have not been notified to the Commission in accordance with Article 88(3) of the EC Treaty (former Article 93(3)). As a result, the aid measures have to be considered as new aid.

(16) The Commission regrets that the United Kingdom did not respect Article 88(3) of the EC Treaty, under which Member State are obliged to inform the Commission of any plans to grant or alter aid. In this respect the United Kingdom has stated that its authorities were mistakenly convinced that the inclusion of the measures into the annual

State aid inventory, yearly submitted to the Commission, would be sufficient to inform the Commission of the aid in question. It must be noted however that such reporting to the Commission can not be considered as notification of the aid as required under Article 88(3) of the EC Treaty.

4.2. Basis for the assessment

(17) Council Regulation (EC) No 659/1999⁽³⁾ does not lay down any limitation period for the examination of unlawful aid within the meaning of Article 1(f) thereof, i.e. aid implemented before the Commission is able to reach a conclusion about its compatibility with the common market. However, Article 15 of that Regulation stipulates that the powers of the Commission to recover aid is subject to a limitation period of ten years, that the limitation period begins on the day on which the aid is awarded to the beneficiary and that that limitation period is interrupted by any action taken by the Commission. Consequently, the Commission considers that it is not necessary in this case to examine the aid covered by the limitation period, i.e. aid granted more than ten years before any measure taken by the Commission concerning it.

(18) The Commission considers that in this case the limitation period was interrupted by its request for information sent to the United Kingdom on 24 August 2004. Accordingly, the limitation period applies to aid granted to beneficiaries before 24 August 1994. Consequently, the Commission will assess below only the aid granted by decisions taken between 24 August 1994 and January 2005. According to the information available to the Commission, from 1994 to 14 January 2005 at least GBP 11 673 514 appear to have been granted under the scheme.

(19) State aid can be declared compatible with the common market if it complies with one of the exceptions foreseen in the EC Treaty. As regards the State aid to the fisheries sector, State aid measures are deemed to be compatible with the common market if they comply with the conditions of Guidelines for the examination of State aid to fisheries and aquaculture. According to point 5.3 of the current Guidelines⁽⁴⁾ an "unlawful aid" within the meaning of Article 1 (f) of Regulation (EC) No 659/1999 will be appraised in accordance with the guidelines applicable at the time when the administrative act setting up the aid has entered into force. The aid thus needs to be assessed on the compatibility with the Guidelines of 1994, 1997, 2001 and 2004⁽⁵⁾.

⁽³⁾ Council Regulation (EC) No 659/1999 of 22 March 1999 laying down detailed rules for the application of Article 93 of the EC Treaty, OJ L 83, 27.3.1999, p. 1. Regulation as amended by the Act of Accession of 2003.

⁽⁴⁾ OJ C 229, 14.9.2004, p.5

⁽⁵⁾ OJ C 260, 17.9.1994, p. 3; OJ C 100, 27.3.1997, p. 12 and OJ C 19, 20.1.2001, p. 7; OJ C 229, 14.9.2004, p.5.

4.2.1. Guidelines of 1994 and 1997

- (20) With regard to the aid for the modernisation of fishing vessels, according to point 2.2.3.2 of the 1994 and the 1997 Guidelines aid for the modernisation of fishing vessels may be deemed compatible provided that it meets the relevant conditions laid down in Regulation (EC) No 3699/93 ⁽⁶⁾.

Regulation (EC) No 3699/93

- (21) According to Articles 7 and 10 and Annex III of Regulation (EC) No 3699/93, the investments should relate to:
- the rationalization of fishing operations, in particular by the use of more selective fishing gear and methods;
 - improvement of the quality of products caught and preserved on board, the use of better fishing and preserving techniques and the implementation of legal and regulatory provisions regarding health;
 - improvement of working conditions and safety, and/or equipment on board vessels to monitor fishing activities.

The operations may cover only vessels less than 30 years old, unless it concerns investments related to the improvement of working conditions and safety or equipment on board vessels to monitor fishing activities.

As Shetland is an objective I region, aid may be granted up to 60 % of total cost of the improvement project.

4.2.2. Guidelines of 2001

- (22) According to point 2.2.3.2 of 2001 Guidelines, applicable to existing aid as from 1 July 2001, aid for the construction of new fishing vessels may be deemed compatible with the common market provided that it meets the relevant conditions laid down in Regulation (EC) No 2792/1999 ⁽⁷⁾.

Regulation (EC) No 2792/1999

- (23) Articles 6, 7, 9 and 10 and Annex III of Regulation (EC) No 2792/1999 require that any entry of new capacity is compensated by the withdrawal of a capacity without public aid which is at least equal to the new capacity introduced in the segments concerned. Until 31 December 2001, where the objectives for the size of the fleet were not yet respected, the withdrawal of capacity should at least be 30 % more than the new capacity introduced.
- (24) The aid may only be granted where the Member State has submitted the information concerning the application of the Multi-annual Guidance Programme (MAGP), has complied with its obligations under Regulation (EEC) No 2930/86 concerning the characteristics of fishing vessels, has implemented the permanent arrangements for fleet renewal and modernisation under Article 6 of Regulation

(EC) No 2792/1999, and has complied with the overall MAGP-objectives.

- (25) Furthermore, the aid for the modernisation of fishing vessels can be granted only if the aid does not concern capacity in terms of tonnage or power.
- (26) Finally, the vessels have to be registered in the fleet register and the changes in vessels characteristics must be communicated to this register. The replacement of fishing gear shall not be eligible.
- (27) As Shetland is an objective I region, aid may be granted up to 40 % of the total eligible costs.

Regulation (EC) No 2369/2002

- (28) On 1 January 2003 the relevant Articles and Annex of Regulation (EC) No 2792/1999 were amended by Regulation (EC) No 2369/2002 ⁽⁸⁾. In addition to the conditions of Regulation (EC) No 2792/1999, the aid for the modernisation of fishing vessels is further restricted in the sense that such aid may only be granted provided that the aid does not serve to increase the effectiveness of the fishing gear.
- (29) As regards the existing condition regarding the fact that the aid may not concern capacity in terms of tonnage or of power, the amendment introduced an exemption to this restriction, allowing such types of aids when they are in line with Article 11(5) of Regulation (EC) No 2371/2002, which allows capacity increases in case of modernisations works relating to safety, working conditions, hygiene and product quality.

Regulation (EC) No 1421/2004

- (30) With regard to condition concerning the replacement of fishing gear the Regulation was once more amended by Regulation (EC) No 1421/2004 ⁽⁹⁾, which entered into force on 26 August 2004. From the entry into force of that amendment replacement of fishing gear could be considered eligible if the vessel is subject to a recovery plan and is required to end its participation in the fishery concerned and fish for other species with different fishing gear. In such a case the Commission may decide that the first replacement of fishing gear, where fishing possibilities are significantly reduced by a recovery plan may be considered eligible.

4.2.3. Guidelines of 2004

- (31) The 2004 Guidelines should be applied to all existing schemes as from 1 January 2005. With regard to the aid for modernisation of fishing vessels these guidelines refer to the Articles 6, 7, 9 and 10 and Annex III (point 1.4) of Regulation (EC) No 2792/1999 and thus the same conditions remain to apply.

⁽⁶⁾ Council Regulation (EC) 3699/93 of 21 December 1993 laying down the criteria and arrangements regarding Community structural assistance in the fisheries and aquaculture sector and the processing and the marketing of its products, OJ L 346, 31.12.1993, p. 1.

⁽⁷⁾ Council Regulation (EC) No 2792/1999 of 17 December 1999 laying down the detailed rules and arrangements regarding Community structural assistance in the fisheries sector OJ L 337, 30.12.1999, p. 10, as last amended by Regulation (EC) No 485/2005, OJ L 81, 30.3.2005, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ L 358, 31.12.2002, p. 49.

⁽⁹⁾ OJ L 260, 6.8.2004, p. 1.

4.3. Compatibility

- (32) Under the scheme aid could be granted for the modernisation of fishing vessels, related to a major improvement like for example better storage of catches, replacement of the engine, improvements in working conditions or to crew safety.
- (33) Thus as regards aid granted under the scheme until 1 July 2001, the scheme is in compliance with the conditions of Regulation (EC) No 3699/93 and of the 1994 and 1997 Guidelines. Furthermore, aid has been granted up to 10 % of the total cost of the improvement project, with a maximum of GBP 40 000 per vessel. Until 1 July 2001 aid could be granted up to 60 % and after that date up to 40 % of the total eligible costs. The rate aid of the scheme is therefore considered compatible with the conditions applicable under both the 1994 and 1997 Guidelines.
- (34) Moreover, the United Kingdom has complied with its reporting obligations under MAGP IV and with the overall MAGP IV objectives for its fleet.
- (35) However, with regard to the period from 1 July 2001, the scheme does not seem to comply fully with the conditions of Article 9 of the Regulations (EC) No 2792/1999, as applicable under the 2001 Guidelines as from 1 July 2001. According to this provision, aid for modernisation of fishing vessel may be granted only if the aid does not concern capacity in terms of tonnage or power.
- (36) Under the scheme replacement of engines has been financed as well as other types of modernisation that could concern capacity in terms of tonnage or power (e.g. better storage of catches). Such types of modernisation aid can not be considered compatible with the 2001 Guidelines. Therefore, at this stage, the Commission seriously doubts if such aids granted under the scheme from 1 July 2001 could be considered compatible with the common market.
- (37) All other types of aid granted under the scheme from 1 July 2001 that do not concern capacity in terms of tonnage or power are regarded compatible with the common market.

4.3. Conclusion

- (38) With regard to the above the Commission considers that the scheme as applied until 1 July 2001 can be considered to be compatible with the respective Guidelines in force at the time the aid was granted and thus compatible with the common market.

- (39) However, as regards the application of the scheme after 1 July 2001, the Commission has at this stage, for the reasons pointed out in points 35 and 36, serious doubts on its compatibility with common market of aids granted for types of modernisation that concern capacity in terms of tonnage or power.

5. DECISION

- (40) In view of the foregoing analysis the Commission has decided not to raise any objections to this aid scheme as far as it concerns the aid granted before 1 July 2001.
- (41) However, with regard to the application of the scheme after 1 July 2001, the Commission observes that there exists, at this stage of the preliminary examination, as provided for by Article 6 of Council Regulation (EC) No 659/1999 of 22 March 1999 laying down detailed rules for the application of Article 88 of the EC Treaty, serious doubts on the compatibility of this aid scheme with the Guidelines for the examination of State aid to Fisheries and aquaculture and, therefore, with the EC Treaty.
- (42) In the light of the foregoing conditions, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 88 (2) of the EC Treaty and Article 6 of Regulation (EC) No 659/1999, requests the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to submit its comments and to provide all such information as may help to further assess the aid scheme, within one month of the date of receipt of this letter. It requests your authorities to forward a copy of this letter to the recipients of the aid immediately.
- (43) The Commission wishes to remind the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland that Article 88 (3) of the EC Treaty has suspensory effect and would draw your attention to Article 14 of Council Regulation (EC) No 659/1999, which provides that all unlawful aid may be recovered from the recipient.
- (44) The Commission warns the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland that it will inform interested parties by publishing this letter and a meaningful summary of it in the *Official Journal of the European Union*. It will also inform interested parties in the EFTA countries which are signatories to the EEA Agreement, by publication of a notice in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Union* and will inform the EFTA Surveillance Authority by sending a copy of this letter. All such interested parties will be invited to submit their comments within one month of the date of such publication."

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta Nr. COMP/M.4491 — DHC/KP1)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2006/C 293/06)

1. Komisija 22.11.2006. saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4. pantu, ar kuru uzņēmums Doughty Hanson & Co. Limited ("DHC", Apvienotā Karaliste) Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kontroli pār visu uzņēmumu KP1 Group ("KP1", Francija), iegādājoties tā akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— DHC: privātā kapitāla ieguldījumu fondu pārvaldītājs;

— KP1 Group: Būvmateriālu un struktūru izstrāde, dizains, ražošana, pārdošana un instalēšana dzīvojamu māju celtniecībā un komerciālās un industriālās būvniecības jomā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā izklāstītajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienās pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4491 — DHC/KP1 uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.